

耳かけ型 LT

リサウンド・リンクス3D™

取扱説明書

製造販売元
GNヒアリングジャパン株式会社販売店様専用電話番号 (045) 0120-921-310
一般のお客様電話番号 (045) 0120-921-102

FAX番号 (045) 0120-636-392

受付：月曜～金曜 午前9時～午後5時30分
(土日祝日、年末年始は休み)

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい3-3-3MMパークビル8F

認証番号 229AABZX00035000
KTG0840 LT 02 18096-18093K ReSound GN

はじめに

この度はリサウンド補聴器をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

この取扱説明書では当補聴器の操作手順、機能、故障が疑われる場合の原因と対策などについて説明しています。

お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり、正しくお使いください。また、この取扱説明書は保証書と一緒に大切に保管してください。

この取扱説明書では、各器種を以下のように呼びます。

この取扱説明書 での呼び方	リサウンド・ リンクス3D 9	リサウンド・ リンクス3D 7	リサウンド・ リンクス3D 5
61タイプ	LT961-DRW	LT761-DRW	LT561-DRW
61タイプ (充電対応)	LT961-DRWZ	LT761-DRWZ	LT561-DRWZ
62タイプ	LT962-DRW	LT762-DRW	LT562-DRW

安全上のご注意（必ずお守りください）

この取扱説明書では、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。内容を良く理解してから本文をお読みください。

■表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危険や損害の程度を次の表示で区分し、説明しています。



この表示を無視して誤った取扱いをすると、使用者が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。



この表示を無視して誤った取扱いをすると、使用者が損害を負う可能性が想定される内容および物的損傷の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の表示で区分し説明しています。



この表示は、してはいけない「禁止」の内容です。

【禁忌・禁止】

1. 次の場合、補聴器を使用しないでください。

- 耳を治療中の場合
- 耳の中に痛みがある場合
- 先天的または外傷による明らかな耳の変形がある場合
- 過去90日以内に耳漏を生じた経験がある場合
- 過去90日以内に急激または急速な難聴の進行を生じた経験のある場合
- 急性または慢性のめまいがある場合
- 耳あか、または異物の集積が明らかな場合

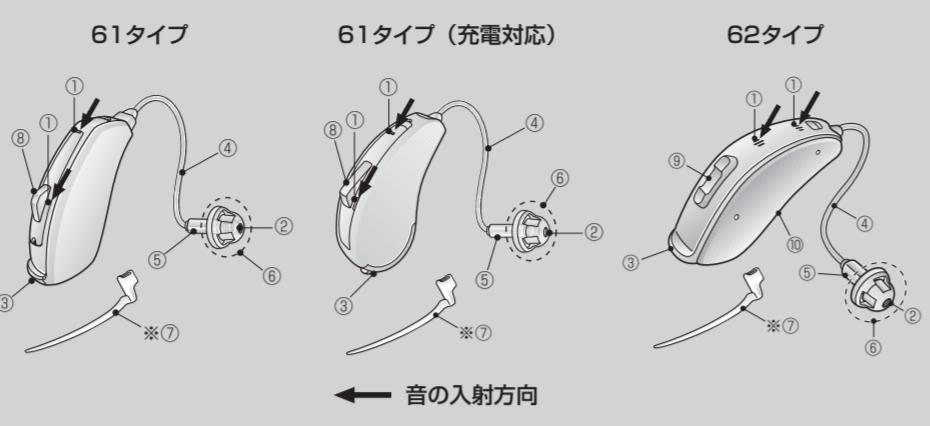
2. 次の場合、補聴器を使用する前、あるいは使用を中止して、耳鼻咽喉科医師の診察を受けてください。

- 耳漏が生じたとき
- 耳の治療が必要になったとき
- 耳の間えが急に悪くなったと思えるとき

目次

1 製品概要

1-1. 各部の名称と役割

① 音の入口
音声を集めるためのマイク② 音の出口
本体内部で増幅された音声を外耳道に導く③ 電池ケース
電池を収納する④ レシーバチューブ
増幅した音声をイヤーを通して耳に送り届ける⑤ レシーバ
音を出力する部分

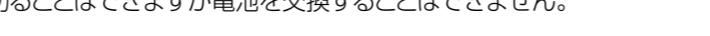
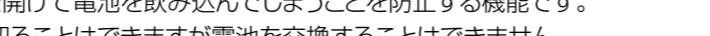
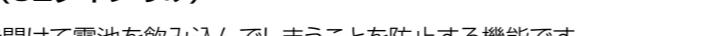
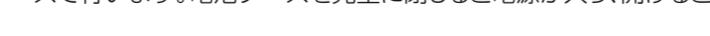
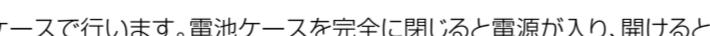
⑥ 耳せん

⑦ スポーツロック
耳せんと補聴器が正しく耳に装着されるように固定
※ レシーバの種類によって形状が異なり、付かない場合もある⑧ プログラム選択ボタン
プログラムを切り替える(選択する)際に使用⑨ マルチファンクションボタン
プログラムの切り替え、音量調節、ワイヤレス通信の開始に使用⑩ 外部入力端子
オーディオシューを接続する端子

1-2. 付属品一覧（携帯用ケースを除く）

※ □にチェックマークをして、ご使用前にご確認ください。
※ 両耳で購入された場合、*マークのついたものは2個(本)付属します。① 電池 (1個)*
(61タイプ) PR41/312
(62タイプ) PR48/13
□ ※ ご注文時に選択した
ものが付属します。② 耳せん (1個)*
(61タイプ) PR41/312
(62タイプ) PR48/13
□ ※ ご注文時に選択した
ものが付属します。③ レシーバチューブ (1本)*
□④ 耳あかガード (1ケース)*
□⑤ スポーツロック (1本)*
□

※ レシーバの形状に合わせた種類が付属します。

⑥ 耳あか掃除ブラシ (1本)
□⑦ 乾燥ケース (1個)
□⑧ クリーニングクロス (1枚)
□⑨ 左右識別チップ (左右各1本)
□⑩ オプション(別売)
⑪ イヤモールド
⑫ オーディオシュー
⑬ オーディオコード
⑭ マグネット (スマーズホン用)
□

2-8. テレコイル (62タイプのみ)

本補聴器には、テレコイルが内蔵されています。テレコイルは、教室、公共施設、家庭内などのヒアリングループシステムのある場所で、他の音に阻害されることなく必要な音を聴取するときに使用します。
また、強い誘導信号を出力するコイルを内蔵した受話器であれば、電話でお使いいただけます。テレコイルの詳細については、お買い求めの販売店にお問い合わせください。

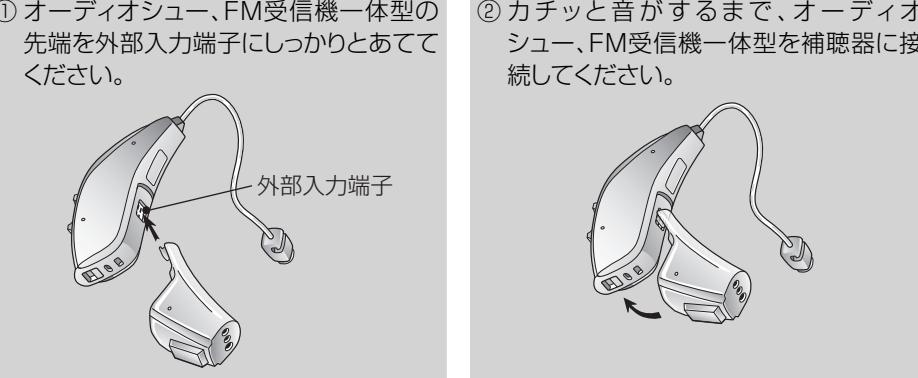
販売店で設定必要 専用プログラム

2-9. 外部入力 (62タイプのみのオプション)

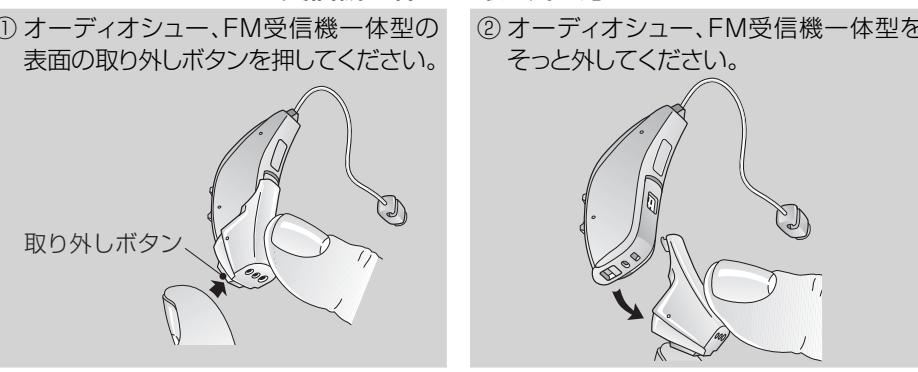
外部入力により、テレビ、ラジオなどからの音をより良い音質で直接聞くことが可能です。オーディオジャー、FM受信機一体型を補聴器に取り付け、ケーブルもしくはワイヤレスFMシステムで音源に接続すると自動的に外部入力に切り替わります。

販売店で設定必要 専用プログラム

■オーディオジャー、FM受信機一体型の取り付け方



■オーディオジャー、FM受信機一体型の取り外し方



* 本装置に接続される追加の機器は、それぞれIECまたはISO規格に適合したものをご使用ください。さらに、すべての構成は、医用電気システムの要求事項に適合させてください。医用システムは医用電気システムの要求事項に準拠しており、医用電気機器へ追加の機器を接続する場合、必ず医用システムを構築する責任が生じます。疑わしい場合は、ご使用の前にお近くの販売店にご連絡ください。

△注意
(1) 1つのFMチャンネルで2つ以上の送信機を使わないでください。
(2) FM受信機一体型のお手入れに、水や液体を使用しないでください。
(3) 電波を出すことを禁じられているエリアでは、FM送信機を使わないでください。
(4) FM電波は、他の受信機に受信される可能性があります。
(5) 国外でFMシステムを利用する際には、その国でそのチャンネルの使用が許可されているか事前にお買い求めの販売店にご確認ください。
(6) FM受信機一体型・FM送信機の修理は、認定されたサービスセンターでのみ可能です。

2-10. ワイヤレスアクセサリー

リサウンドのワイヤレスアクセサリーは、高音質のステレオ音声で補聴器へのダイレクト送信が可能です。
下記のワイヤレスアクセサリーがあります。

TVユナイトII: テレビやその他のオーディオ機器からの音声を、あなたに合った音量で補聴器にダイレクト送信します。

リモコンユナイトII: 補聴器の音量調節や消音、プログラム変更などができる、すべての設定を一目で見ることができます。

携帯ユナイトII: 通話や音声を両耳の補聴器にダイレクト送信するとともに、シンプルなリモコンとしても機能します。

マイクロマイク: 話し相手の胸元に身に付ければ、騒がしい環境で離れてでも相手の声が聞き取りやすくなる補聴器用マイクです。

マルチマイク: マイクロマイクの機能に加えて、テーブルマイクとしても機能します。FMシステム、テレコイル、ライン入力にも対応しています。

詳しく知りたい場合はお買い求めの販売店にお尋ねください。

* リサウンドのワイヤレスアクセサリーはリサウンドのワイヤレス補聴器とのみご使用ください。

* ベアリング等のより詳しい使い方はワイヤレスアクセサリーの取扱説明書をご覧ください。

2-11. リサウンド・アシスト遠隔サポート

リサウンド・アシスト遠隔サポートを使用することにより、再調整が必要な時であってもお買い求めの販売店を都度訪問せず、専門家による再調整を遠隔操作で受けることができます。

インターネットに接続可能なスマートフォンをお持ちであれば、このサービスを受けられます。事前にお買い求めの販売店にて同意手続きが必要です。

1. 補聴器の再調整が必要なときは遠隔サポートのリクエストを行ってください。お買い求めの販売店が遠隔で調整をし、変更したプログラムのデータをお届けします。このプログラムは、あなたの都合に合わせてインストールすることができます。

2. 補聴器のアップデート機能を使うことにより、補聴器の性能を最良に保つことができます。補聴器ソフトウェアのアップデートがある場合はあなたの都合に合わせてインストール可能です。

△注意
(1) インストールおよびアップデート中は補聴器の機能はオフになります。
(2) 補聴器がリサウンド・スマート3Dアプリに接続されていることを確認し、iPhoneまたはAndroidスマートフォンの近くに置いてから、インストールおよびアップデートを始めてください。

- (3) このサービスは、スマートフォンがインターネットに接続されている場合にのみ機能します。
- (4) リサウンド・スマート3Dアプリとリサウンド・アシスト遠隔サポートに関する詳細情報はお買い求めの販売店にお問い合わせください。

* 一部店舗では遠隔サポートは使用できない場合があります。対応については販売店にご確認ください。

3 使用上の注意

補聴器はきこえを助ける医療機器です。ここに示した警告や注意事項は補聴器を正しく使っていただき、装用者ご本人や他の人の危険や損害を未然に防止するためのものです。以下の項目をお読みになり、取扱いにご注意ください。

△警告

- お子様が触れないようご注意ください。
飲み込むと窒息の危険を伴う小さなパーツを含んでるので、幼児の手に触れさせないようお願いします。
- <使用済補聴器の処理方法>
「使用済小型電子機器等の再資源化の促進に関する法律」の「使用済み小型電子機器等の回収に係るガイドライン」で補聴器は特定対象品目に指定されました。ご不用になった補聴器は、お住まいの市町村の指示に従って処理してください。ご不用になった付属品は、お住まいの市町村の指示に従って廃棄してください。
- ワイヤレス機能がオンになっているとき、ワイヤレス機器と通信するため、デジタル符号化された低出力伝送が使われます。そのため、ワイヤレス機器を使用しているときに近くの電子機器に影響を与える可能性があります。万が一機器への影響が認められた場合は、補聴器を遠ざけてください。
- ワイヤレス機能及び機器の使用に際して電磁障害が起こった場合には、その原因となるものから遠ざけてください。
- サウンドジェネレーター機能の使用には医師の処方が必要です。ご使用の際には必ず医師の指示に従ってください。

△注意

- 衝撃熱を避けてください。
補聴器に強い衝撃をあたえたり、落としたりしないでください。また、直射日光の強いところや炎天下の車内、火のそば、ストーブの上面など、高温となる場所での使用は放置しないでください。
- 補聴器はいつも清潔にしておいてください。
就寝時には必ず補聴器を外してお手入れをしてください。
- 適切な音量でご使用ください。
必要以上に大きな音を長時間聴取すると、聽力低下を招く場合があります。
- 補聴器はお使いになる方のきこえ具合に合うように調整する必要があります。
この補聴器は、販売店でお使いになる方のきこえ具合に合わせて調整してもらってから装用してください。
- 補聴器を装用しても良好に聞き取れない音もあります。
小さすぎる音、遠くの音や周囲の雑音が大きい環境下での音声は十分に聞き取れないこともあります。このような場合は音源に近づか、またはお買い求めの販売店にご相談ください。

- ハウリング(ビーピー音)にご注意ください。
耳せんがきちんと収まっていない場合や、抜きかけて隙間ができた場合などには特にハウリングが起こりやすく、装用者に不快感を与えるばかりでなく、周囲の人にも迷惑をかけることがあります。ご自分でハウリング音を確認できない場合は、ご家族など周囲の人にもさりげなく、耳を痛める場合があります。
- 補聴器を装用して炎症が生じたら
この補聴器の皮膚に接する部分には、かぶれや炎症などを起こしにくい材料を使用していますが、装用者の体质によっては、まれにかぶれや湿疹などを生じることがあります。このようなときは、ただちに補聴器の装用を中止し、医師へご相談ください。

2.4 FH 1
2.400 2.427 2.470.75 2.483.5MHz

この補聴器の無線機能の使用周波数は2.4GHz帯です。この周波数帯では電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか、他の同種無線局、工場の製造ラインなどで使用される免許を要する移動体識別用構内無線局、免許を要しない特定の小電力無線局、アマチュア無線局など(以下「他の無線局」と略す)が運用されています。

1. この補聴器の無線機能が運用されていないことを確認してください。
2. 万一、この補聴器の無線機能と「他の無線局」との間に電波干渉が発生した場合には、速やかにこの補聴器の無線機能の使用場所を変えるか、または使用を停止(電波の発射を停止)してください。
3. 不明な点その他お困りのことが起きたときには、弊社のカスタマーサービス(0120-921-310)までお問い合わせください。

※ ワイヤレス機能使用時は電池寿命が短くなります。

* 約4~7時間充電の場合です。

* 61タイプはテレコイル非対応です。

4 電池使用上の注意

△警告

- ショートさせたり、ネックレスなどの金属製のものと一緒に携帯・保管しないでください。
- 電池は乳幼児の手の届かないところに保管してください。
- 電池を誤って飲み込んだ場合は、ただちに医師へご相談ください。また、電池を錠剤と間違わないように注意し、薬を飲むときは必ず確認するようにしてください。

△注意

- +,-を逆向きに入れないでください。
- 必ず指定されたタイプの電池を使用してください。

△注意

- 空気電池は充電式ではないので、充電すると漏液破損の恐れがあります。絶対に充電しないでください。
- 石油ヒーターやガスヒーターなどの暖房器具から発生する二酸化炭素により電解液が劣化することがあります。電池寿命が短くなるので、火気を用いる暖房器具を使用する場合は、換気を十分に行ってください。
- 直射日光・高温・高湿の場所を避けて保管してください。
- 使用済みの電池は、お住まいの市町村の指示に従って廃棄してください。

△注意

- 乾燥ケース内で補聴器を乾燥させる場合は、必ず電池を抜いてください。
- 暖房器具の強度によっては、電池が消耗する場合があります。電池を新しい物に交換する。
- 電池の充電は、電池の温度によっては効率が悪くなることがあります。電池を新しい物に交換する。
- 電池の充電は、電池の温度によっては効率が悪くなることがあります。電池を新しい物に交換する。

5 故障かな?と思ったら

症 状	原 因	対 策
音がきこえない／音の大きさが不十分	電源が入っていない。 電池が消耗している。 音の出口が詰まっている。 耳せんとチューブが正しく装着されていない。 レシーバーやシーバーチューブが破損している。 耳あかが耳垢が詰まっている。 装用者の耳に過度の耳あかが詰まっている。 設定音量が小さい。	電池ケースを閉じる。 電池を新しい物に交換する。 音の出口を掃除して詰まりをとる。 注意して装着し直す。 販売店に相談する。 販売店に相談する。 医師に相談する。 可能であれば音量を上げる、または販売店に相談する。
ハウリング(ビーピー音)がする	耳せんとチューブが正しく耳に入っていない。 補聴器の設定が合っていない。	注意して入れ直す。 販売店に相談する。
音が不明瞭、音が歪む	耳せんの大きさが外耳道に対して合っていない。 装用者の耳に過度の耳あかが詰まっている。	販売店に相談する。
ワイヤレス機能が使えない	電池が切れかかっている。 プログラムの設定が合っていない。	電池を新しい物に交換する。

* 対策をしても解決しない場合は、お買い求めの販売店にご相談ください。

6 性能表 2cm³カプラ 測定規格: JIS C 5512: 2015

性能表	表示単位	61, 62タイプ			
		LPLレシーバ	MPLレシーバ	HPLレシーバ	UPLレシーバ
90dB最大出力音圧レベル(HFA-OSPL90) レベル	±4dB SPL	108	114	118	124
最大音響利得(HFA-FOG) ビーム	+3dB SPL以下	113	51	56	64
等価入力雑音レベル 周波数範囲(dB)	+3dB SPL以下	23	23	23	23
全高調波ひずみ 500Hz	±3%以下	0.3	0.5	0.6	1.3
800Hz	±3%以下	0.5	0.6	1.2	2.1
1600Hz	±3%以下	0.7	1.2	0.7	0.1
電池の電流 時間	+20%mA以下	1.3	1.3	1.3	1.2
電池サイズと電池寿命 (PR41:1.4V充電池:1.85V)	61タイプ PR41 61タイプ PR41 (充電対応) 62タイプ PR48	120 120 16*	120 120 16*	120 120 16*	130 130 16*
標準周波数レスポンス 周波数範囲(dB)	Hz 100 - 7000	100 - 7000	100 - 6030	100 - 4910	100 - 6030
試験用ループに対する等価感度 HFA-MASL	±4dB SPL	-1	-1	-1	0
誘導コイル入力の最大感度ベル HFA-MASL	±6dB SPL	71	79	85	94
定常状態入出力特性 50dB入力 90dB入力 (70dBで正規化)	±5dB SPL ±5dB SPL 70dB	87 104	91 106	101 116	110 125
最大感度となる方向 [*]	垂直	垂直	垂直	垂直	垂直
サウンドジェネレーター機能最大出力音圧レベル 周波数範囲(dB)	±5dB SPL 1000Hz 2000Hz 4000Hz ビーム値	70 73 78 81	77 78 75 81	74 75 79 83	76 79 77 83
広帯域最大出力音圧レベル 周波数範囲(dB)	±5dB SPL 800Hz 1600Hz 3200Hz ビーム値	84 84 88	84 84 91	84 84 91	85 85 91

* ワイヤレス機能使用時は電池寿命が短くなります。

* 数値は参考値です。

</div

外耳道内レシーバ 耳かけ型補聴器 簡単ガイド

取扱説明書

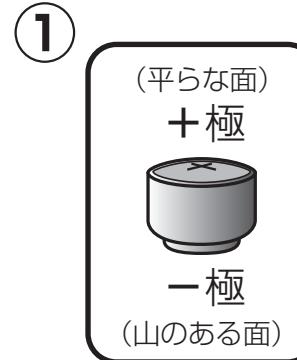
製造販売元
GNヒアリングジャパン株式会社
販売店様専用電話番号 0120-921-310
一般のお客様電話番号 0120-921-102
FAX番号 0120-636-392

受付：月曜～金曜 午前9時～午後5時30分
(土日祝日、年末年始は休み)
〒220-0012
神奈川県横浜市西区みなとみらい3-6-3MMパークビル8F

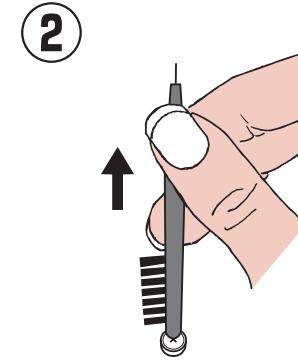
KTG0672 02 1807B-180710K

ReSound **GN**

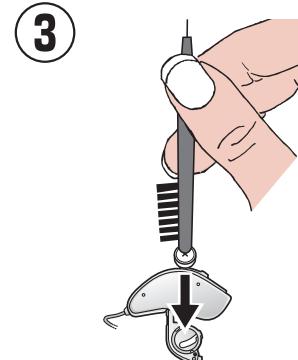
電池の入れ方・出し方



電池のテープをはがして、1分程度経過してからご使用ください。



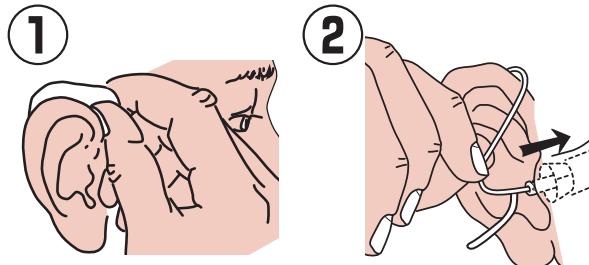
耳あか掃除ブラシ先端の磁石に+マークのついている面をつけ、そっと持ち上げてください。



補聴器の電池ケースにまっすぐ入れてください。耳あか掃除ブラシを横にスライドさせ、電池から引き離してください。

補聴器の着け方・外し方

耳せんの場合



電源を入れ、補聴器を耳の上にかけます。

チューブの曲がった部分を持ち、耳せんを耳の中に、しっかりと入れてください。

外し方 親指と人差し指でチューブをつまみ、真横に引き出してください。

イヤモールドの場合



電源を入れ、補聴器を耳の上にかけます。

テグスをつまみ、イヤモールドを耳あなの中にしっかりと入れてください。

外し方 テグスをつまみ、真横に引き出してください。

* 強い力で引っ張ると断線する恐れがあるため、絶対にチューブをつまないようにしてください。

日ごろのお手入れ

①毎日のお手入れ

ご使用後は、付属の耳あか掃除ブラシで耳あかを取り除き、クリーニングクロス又はティッシュペーパーなどで油分や湿気を拭き取ってください。耳せん・イヤモールドの掃除は、耳あかが補聴器本体に入りこまないように音の出口を下にして行ってください。

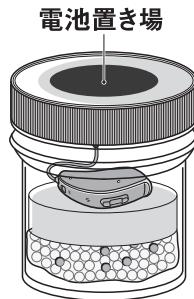


②耳せんの交換

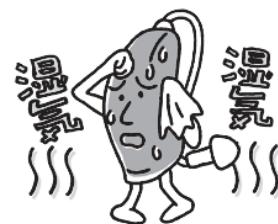
耳せんは3ヶ月に1度程度は交換が必要です。耳せんはお買い上げの販売店で交換されることをお勧めいたします。

補聴器の保管について

補聴器はいつも乾燥した状態にしておいてください。補聴器は汗や湿気に弱いため、装用後は必ず、乾燥ケースに一晩入れておいてください。この時、必ず電池を抜いてください。※電池を乾燥ケース内に入れると、電池寿命が極端に短くなる可能性があります。

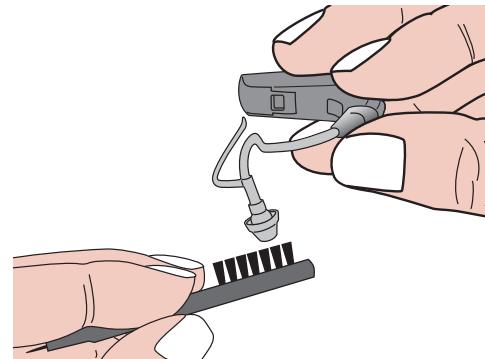


●湿気を避ける



③チューブと耳せんまたはイヤモールドの掃除

耳あか掃除ブラシややわらかい布を使って、汚れや耳あかを取り除いてください。取り除けない場合は、お買い求めの販売店にご相談ください。



注意・禁止事項

注意

- (1) 乾燥剤を焼いたり、電子レンジで温めたりなどして、再利用しないでください。乾燥剤の色が変わったら新しいものと交換してください。
- (2) 亂暴な扱い方は補聴器の故障の原因となります。床など固い面に落とさないでください。

禁止

- (1) 補聴器を水や他の液体に浸すことは、故障の原因となりますので、絶対に避けてください。
- (2) シンナー、ベンジン、ベンゾールまたは濡れた布で拭くことは避けてください。
- (3) 補聴器を乾燥させる目的でヘアドライヤーや電子レンジなどを使わないでください。また、直射日光に長時間さらさないでください。外部変形及び外部変色、内部損傷や焼失の原因となります。